

Sunday, October 4, 2026
Holy Trinity Armenian Church of Greater Boston

Father Vasken A. Kouzouian, Pastor
145 Brattle Street Cambridge, MA 02138 617.354.0632

Celebrant: The Pastor
SUNDAY BULLETIN



Divine Liturgy Book

*Let us recite together the Nicene Creed, The Profession of our Faith,
on page 18 and 19 of the maroon book.*

Kiss of Peace

The person giving the greeting says:

*Krisdos ee mech mer haydnetzav
(Christ is revealed among us)*

The person receiving the greeting says:

*Orhnyal eh haidnootyunn Krisdosee
(Blessed is the revelation of Christ)*

DIVINE LITURGY

Deacons: Gregory Krikorian, Armen Skenderian, Oscar Derderian III, Gregory Dorian, Robert Dulgarian, Stephen Hollisian, Harry Lang, Mark Torosian

Sub-Deacons: Kevork Atinizian, Edward Khachatryan

Altar Server: Arek Gulbankian, Michael Avakian

Organist: Nune Hakobyan

Choir Members and Soloists: Victoria Avetisyan, Dn. Robert Dulgarian, Ani Ross Grubb, Arpie Kouzouian, Yeghishe Manucharyan

Prayer Requests

Your prayers are requested for the protection and prosperity of our homeland the Republic of Armenia and its people, as well as our home of the United States of America.

Your prayers are also requested for

Zaven Ovia, Libby Melkonian, Antranig Aghdamlian

and for the good health of all those who suffer from illness in their own private way; and for those who mourn the loss of loved ones.

Der Vasken offers a weekly Hokehankisd Service.

Please note that if you would like Der Vasken to offer your prayer request during his silent prayers at the celebration of the Divine Liturgy, please fill out the Prayer Request cards that are located on the table in the Narthex (the Church Sanctuary lobby).

Please contact the church office with any questions.

Requests submitted after 11 am on Thursday will not be printed in the Sunday Bulletin but will be read from the altar by Der Vasken. Please alert a Parish Council member on Sunday if you requested a Hokehankisd after 11 am on Thursday to ensure Der Vasken has the name of your loved one.

Fellowship Hour

You are all invited to join us in Johnson Hall following Church Services.
Fellowship Hour is hosted by the Trinity Men's Union (TMU).

Readings of the Day: Is. 17:7-14. 2 Cor. 13:5-13. Mk. 11:27-33

Today's Bible reading is from the Gospel of Jesus Christ according to St. Luke, chapter 10, vs. 1-9 and will be read by Sona Tashjian.

From Today's Bible Reading

Mark 11:27-33 Having overturned the tables of the money changers a day before, Jesus is in the temple courts again and hostilely questioned by the chief priests, elders, and teachers of the law: by what authority does He do what He does? Jesus wisely deflects their question. *Reflection: In what ways do you question and perhaps even undermine Jesus' authority?*

2 Corinthians 13:5-13 Paul asks the Corinthians to test their faith, knowing that if Christ is indeed in their hearts, they cannot fail. His humble prayer is "for their perfection." (v.9) Memorable verse (12): "Greet one another with a holy kiss" (a foundational verse for our kiss of peace during Badarak). *Reflection: In what area of your spiritual life will you aim "for perfection" this week?*

Isaiah 17:7-14 Isaiah announces God's judgment against Syria and Israel who were aligned against Judah. Having turned away from God, none of their endeavors can be fruitful: they might plant the finest imported vines, but there will be no harvest, only pain. Enemies will rage like surging waters; it is God's rebuke alone that sends them fleeing. *Reflection: How might the story of Jesus' stilling the storm (Mark 4:35-41) together with the image of verse 13 affect you as you face today's precarious world? Form a prayer out of your answer.*

Saturday, October 10, is the Feast of the Holy Translators

Mesrob, Yeghishe, Moses, David the Philosopher, Gregory of Narek, Nersess the Grace-filled. These well-known saints are remembered on other days of the church calendar year, but the Armenian Church remembers them here specifically as "translators," those who enlighten others about our faith through prayers, hymns, poetry, philosophy and even history. Translation goes beyond rendering one language into another. It is the sharing of the experience of Christ with His people. St. Gregory of Narek (c 945-1003) was a beloved teacher, churchman and prolific writer. Born in Narek (near Lake Van) he entered the monastery there and wrote Bible commentaries, history and deeply affecting prayers. His renowned collection *Speaking with God from the Depths of My Heart* was so treasured that it was thought to have healing powers. *Reflection: Consider Gregory's Prayer 24: "Dear Lord, I pray that I might be honored with clothing of light, from which I have been stripped/that I might touch the hand of Him, from whom I am separated/that I might receive my daily bread, for which I have not worked/that I might be showered with rewards, which I have not earned/that I might remember all my blessings, which I always forget. What are some of the blessings in your life you need to remember?"*



CONGRATULATIONS

Congratulations to Michael Brian Ohanian,
son of Mark & Ashley Ohanian,
who was baptized yesterday in our Church.

We welcome Michael into our Christian family of the Holy Trinity Church
and pray that Almighty God may keep him under His loving care.

CONGRATULATIONS

Congratulations and best wishes to Ron Glandian & Brianna Boidi
who received the sacrament of matrimony yesterday, October 3.

We pray that Almighty God may bless
and keep them under the protection of the Holy Cross.



Membership
2026

Growing God's Work Through Giving

*Visit www.htaac.org
or scan the QR code
to access our online
membership portal!*



VOLUNTEERS NEEDED!

Manti Making

Sunday, October 4

12:15pm ~ Johnson Hall

Future dates:

October 11, October 18, November 8, November 15



No experience necessary!
We hope you can join us, for any time you can give

**Let us know if you can make it
by scanning the QR code
or email office@htaac.org**



2026

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH
INAUGURAL

Choral & Chamber Music Festival

~LIBERTY CHIMES~



DEDICATED TO THE 250TH ANNIVERSARY OF AMERICA

NEW DATE

SUNDAY, OCTOBER 4

5:00PM

including a one hour intermission featuring
a generous selection of hors d'oeuvres

Celebrating American women composers:
rarely performed Piano Quintets by

Amy Beach and Florence Price

presented by Consonare Chamber Players
Nuné Hakobyan (piano)

With Participation from:

Harvard Glee Club

Andrew Clark - music director

Canton Choral Society

Crosby Goshgarian Jr. - founder, artistic director

Erevan Choral Society

Konstantin Petrosian - music director

ArtNova Hamazkayin Choir of Boston

Artur Veranian - music director

Creare Symphonia, Orleans

Sargis Karapetyan - concertmaster

Fr. Vasken Kouzouian, Pastor - 145 Brattle Street, Cambridge, MA 02138 - www.htaac.org - 617.354.0632

**ST. JAMES MEN'S CLUB &
TRINITY TMU
WELCOME**

Pierre Terjanian

The Ann and Graham Gund
Director of The Museum of
Fine Arts, Boston



**Monday
October 5, 2026**

**LOSH KEBAB & KHEYMA
DINNER**
\$25 PER PERSON

RSVP RECOMMENDED
617-923-8860
info@stthagop.com



St. James Armenian Church
Charles Mosesian
Cultural & Youth Center
Keljik Hall
465 Mount Auburn St.
Watertown, MA

MFA Boston

6:30 PM Mezza
7:00 PM Dinner
Speaker to follow

ALL ARE WELCOME

Holy Trinity Armenian Church
invites you to an

International Food Festival

SUNDAY | OCT 25, 2026 | 12:00PM - 3:00PM

Charles and Nevart Talanian Cultural Hall | 145 Brattle Street, Cambridge, MA

SAMPLE AUTHENTIC CUISINE FROM
Armenia Brazil China/Taiwan Ethiopia

France Greece Italy Persia

Adults \$25
Children
(12 or younger) \$10



• International wine
and beer will be sold •



Holy Trinity Armenian Church 145 Brattle Street, Cambridge, MA 02138 - www.htaac.org - 617.354.0632

TMU *presents* 1000 CLUB DINNER

Sunday
NOVEMBER | 1 | 2026

12:00PM - 1:30PM

**LOSH DINNERS AVAILABLE
FOR SIT DOWN AND TAKE HOME MEALS**

**SPECIAL DINNER PRICE FOR THIS DRAWING:
\$15 PER MEAL**

SPECIAL OFFER:

**BUY ONE NUMBER AT FULL PRICE AND GET A SECOND NUMBER FREE
BUY A DINNER AND GET A NUMBER AT 50% OFF**

Cannot be combined

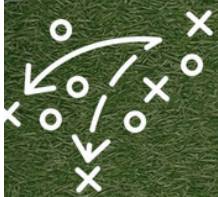
You will also be able to purchase that day:

**One time number for \$5
5 one time numbers for \$20.
Yearly numbers for \$60.**

Please bring cash or check. Cash bar available.



TRINITY LADIES CIRCLE (TLC)
PRESENTS



Takeout & **TOUCHDOWNS**

SUNDAY, NOVEMBER 8

PICK UP ALL ORDERS BETWEEN 12:15PM 1:30PM

Charles and Nevart Talanian Cultural Hall

GAME DAY FOOD READY TO HEAT & EAT

We'll handle the food, you enjoy the game!

FULL MENU AND PRE-ORDER LINK
COMING SOON!



Fr. Vasken Kouzouian, Pastor - Holy Trinity Armenian Church - 145 Brattle Street, Cambridge, MA 02138 - www.htaac.org - 617.354.0632

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

The Dr. Michael and Joyce Kolligian
Distinguished Speaker & Performing Arts Series
presents

PERFORMANCE IN SOLO

Kariné Poghosyan

“Liszt & Khachaturian”

Kariné Poghosyan is an acclaimed Armenian-American concert pianist praised for her passionate and captivating performances. She has appeared at renowned venues including Carnegie Hall, Vienna's Musikverein, and the Chicago Cultural Center. Her award-winning recordings have earned critical acclaim from Gramophone Magazine and the American Record Guide.



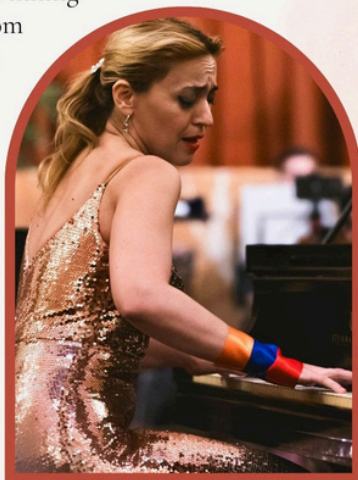
Sunday,
November 15, 2026
4:00pm



Holy Trinity Church Sanctuary
145 Brattle Street,
Cambridge MA 02138



@kpnypianist



This concert is free and open to the public

Fr. Vasken Kouzouian, Pastor - Holy Trinity Armenian Church - www.htaac.org - 617.354.0632

WORSHIP SCHEDULE

Morning Service - 9:15 A.M.

Divine Liturgy - 10 A.M. - 12 NOON

We urge our faithful to attend Church Services on time

HOLY TRINITY CALENDAR

TODAY	Manti-Making; Johnson Hall, 12:15pm YLT Monthly Meeting; Adamian Hall, 12:30pm- 2pm Holy Trinity Music Festival; Church Sanctaury, <i>Sunday, 5pm - 7:30pm - Concerts, Reception to follow</i>
Mon, Oct 5	St. James Men's Club and Holy Trinity's TMU Joint Dinner with guest speaker, Pierre Terjanian; <i>St. James Church, Mezze 6:30pm and Dinner 7pm, Speaker to follow</i>
Sun, Oct 11	Manti-Making; Talanian Hall, 12:15pm
Sun, Oct 18	Manti-Making; Talanian Hall, 12:15pm Monthly General Membership Meeting; 12:15pm- 1:45pm
Sun, Oct 25	International Food Festival; <i>Talanian Hall, 12pm- 3pm</i>
Sun, Nov 1	TMU & 1000 Club Dinner and Drawing; <i>Talanian Hall, 12pm- 1:30pm</i> YLT Monthly Meeting; Adamian Hall, 12:30pm- 2pm
Sun, Nov 8	TLC Takeout and Touchdowns; Talanian Hall, 12pm- 1:30pm Manti-Making; Talanian Hall, 12:15pm Monthly General Membership Meeting; 12:15pm- 1:45pm
Sun, Nov 15	Manti-Making; Talanian Hall, 12:15pm The Dr. Michael and Joyce Kolligian Distinguished Speaker & Performing Arts Series; <i>Church Sanctuary, 4pm</i>

****A Parking Reminder for our Parishioners****

The City of Cambridge is becoming stricter with ticketing
and towing in restricted zones around the Church.

Please observe all parking signs around the Church perimeter.

*****Importantly, do not park anywhere on the left side of Sparks Street. The left side of Sparks Street
is now an active traffic lane, and your car will be towed if you park there.*****